

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.779/3
VAN 8 JULI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 23 juni 2008 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.779/3
DU 8 JUILLET 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 23 juin 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques", a donné l'avis suivant:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

* *

Artikel 2

2. De verwijzing naar "artikel 6, lid 1, onder g)" die telkens voorkomt in kolom e van de *sub* artikel 2, 2/, opgenomen tabel, is niet correct nu zulk een bepaling niet voorkomt in het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 betreffende cosmetica. De gemachtigde verklaarde dat die verwijzing moet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 5, § 1, 6/, van dat besluit.

3. In de Nederlandse tekst van kolom e van de *sub* artikel 2, 2/, opgenomen tabel dienen aan de inleidende zin de woorden "wanneer de concentratie groter is dan" te worden toegevoegd ¹.

4. In voetnoot 11 van dezelfde tabel moet worden verwezen naar "bijlage, hoofdstuk VI, eerste deel, rangnummer 34" in plaats van naar "bijlage VI, eerste deel, rangnummer 34".

⁽¹⁾ Dit gelet op de Engelse en de Franse tekst van de bijlage bij richtlijn 2008/42/EG van de Commissie van 3 april 2008 tot wijziging van Richtlijn 76/768/EEG van de Raad inzake cosmetische producten met het oog op de aanpassing van de bijlagen II en III aan de technische vooruitgang. De gemachtigde verklaarde dat de Nederlandse versie van die bijlage op dit vlak foutief is en door de Europese instanties zal worden verbeterd.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

* *

Article 2

2. Dès lors que cette disposition ne se trouve pas dans l'arrêté royal du 15 octobre 1997 relatif aux produits cosmétiques, la référence à "l'article 6, paragraphe 1, point g)", qui est plusieurs fois mentionnée dans la colonne e du tableau figurant sous l'article 2, 2/, n'est pas correcte. Le délégué a déclaré qu'il y avait lieu d'y substituer une référence à l'article 5, § 1^{er}, 6/, de cet arrêté.

3. Dans le texte néerlandais de la colonne e, figurant sous l'article 2, 2/, la phrase introductive doit être complétée par les mots "wanneer de concentratie groter is dan" ².

4. La note 11 sous ce même tableau doit faire référence à l'"annexe, chapitre VI, première partie, n/ 34" au lieu de l'"annexe VI, première partie, n/ 34".

(2) Compte tenu des textes français et anglais de l'annexe de la directive 2008/42/CE de la Commission du 3 avril 2008 modifiant la directive 76/768/CEE du Conseil relative aux produits cosmétiques, en vue d'adapter ses annexes II et III au progrès technique. Le délégué a déclaré que la version néerlandaise de cette annexe est erronée sur ce point et sera corrigée par les instances européennes.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

J. SMETS,

B. SEUTIN,
W. VAN VAERENBERGH,

H. COUSY,
J. VELAERS,

Mevrouw
Madame

M. VERSCHRAEGHEN,

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'État, président,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

Het verslag werd uitgebracht door
Mevr. K. BAMS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS,
auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SMETS.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

J. SMETS